



BULLETIN

DU C4-C6 VINTAGE CLUB

Email : cvintageclub@gmail.com Forum : www.citroen-c4c6.fr Page et Groupe Facebook : <https://citroen-c4c6.fr/> Internet : <https://citroen-c4c6.fr/>
 Association n°W771003302 déclarée sous le régime de la loi du 1^{er} Juillet 1901 et du décret du 16 Août 1901 © Copyright C4-C6 Vintage Club 2025

LES ACTIVITES DES MOIS À VENIR

- CITRO-DAYS au Lac du Der (52)
du 15 au 17 août 2025
- Apéritif virtuel de rentrée
le 03 septembre 2025
- Sortie en CHAMPAGNE (51)
du 7 au 14 septembre 2025
- Salon de Rouen (76)
les 13 et 14 septembre 2025

LE MOT DU BUREAU

Chères amies, chers amis,

La période estivale est propice au repos, aux sorties, et aux activités de plein air. Pour notre Club, c'est aussi la période où nous préparons activement la saison suivante, et vous l'aurez remarqué, notre programme d'activités pour 2026 commence à s'étoffer...

Mais avant toute chose, revenons sur l'activité du Club au cours des derniers mois. Vous trouverez dans ce Bulletin le compte rendu de notre escapade dans les Cévennes et celui de nos vacances en Hollande.

Notre boutique continue à s'étoffer, et le palier de retour d'huile est désormais disponible à la Boutique depuis le mois de juin. Le succès de nos ventes sur ce produit montre bien que cette pièce est incontournable lors d'une restauration du moteur. D'autres pièces arrivent pour la rentrée, nous vous inviterons à les découvrir prochainement...

Bonne lecture,
Le Bureau

Dear friends,

The summer period is conducive to rest, outings, and outdoor activities. For our club, this is also the period where we are actively preparing the following season, and you will have noticed, our activity program for 2026 is starting to expand ... But above all, let's go back to the activity of the club during the money months. You will find in this bulletin the report of our getaway in the Cévennes and that of our holidays in Holland. Our shop continues to grow, and the oil return level has been available at the store since June. The success of our sales on this product clearly shows that this part is essential during a restoration of the engine. Other pieces arrive for the start of the school year, we will invite you to discover them soon ...

Happy reading,

the office





SORTIE DANS LES CEVENNES (84-30-09) du 8 au 11 mai 2025

Ce sont une nouvelle fois Claudie et Jean-Marie qui sont aux manettes de l'organisation de cette sortie dans le sud-est de la France. Le regroupement se fait à Sarrians et ce sera le point de départ et d'arrivée de cette virée de 4 jours. Certains arrivent la veille, certains amènent leur voiture fraîchement restaurée, d'autres viennent sans voiture et Jean-Marie se fait un plaisir de leur en prêter une parmi sa magnifique collection. Dans tous les cas, ces retrouvailles sont un moment de bonheur pour tous et le programme prévu pour la sortie en allèche plus d'un...

Le départ est donné à 9 heures et la colonne s'ébranle en direction du Rhône. Près d'Orange, la voiture de tête s'arrête. C'est la panne ! Jean-Marie est perplexe. Les autres font leur diagnostic. Bougie perlée, condensateur foutu, vis platinées, etc. Tout y passe, mais rien ne fait démarrer le moteur... Tout à coup, Claudie émet une hypothèse : Et s'il n'y avait pas d'essence ? Tous la regardent, interloqués ! Un coup d'œil dans la nourrice de la C6 confirme le manque de carburant. Ouf ! Le motif de la panne est trouvé, et la colonne va repartir en direction du Gard. Le prochain arrêt sera pour la visite de la Chartreuse de Valbonne. L'architecture des bâtiments est un peu déroutante. On se croirait en Bourgogne avec les tuiles vernissées. Le cloître est monumental, les cyprès et les pins parasol rappellent que nous sommes dans le sud. Dommage, la roseraie n'est pas encore totalement en fleur. Visite instructive néanmoins, suivie de la dégustation du vin produit sur place. Au moment de repartir, Marc se rend compte qu'il a oublié ses médicaments à Sarrians... Qu'à cela ne tienne, il reprend la route en sens inverse pour rapporter ses pilules et on le retrouvera en soirée au gîte (enfin, s'il nous retrouve... car il n'a ni GPS, ni téléphone portable. Il voyage à l'ancienne avec seulement une carte routière et sa langue pour demander son chemin). Le pique-nique du midi avalé, nous repartons en direction des cascades du Sautadet. Avec ce printemps sec, le débit est limité, mais les panneaux et les consignes de sécurité affichées à l'entrée et le long du site montrent que la hauteur de l'eau et son débit peuvent être impressionnants et dangereux en cas de forte pluie. Il faut dire que ces cascades ont creusé la roche en un dédale de canyons dans la pierre. Ici, la cascade n'est pas verticale, elle est horizontale... Dans le cours de l'après-midi, nous reprenons la route pour retrouver nos gîtes, nous y restaurer, et reprendre des forces pour la route du lendemain. Vers 19 heures, un appel téléphonique d'un numéro inconnu retentit dans la poche de Jean-Marie. Au bout du fil, notre ami Marc. Il est en panne à quelques kilomètres du gîte. Notre prévenu prend une batterie de secours et nous voilà partis à sa rencontre. Effectivement, Marc attend patiemment notre arrivée. Il n'y a plus assez de courant dans sa batterie pour entraîner le moteur. Nous changeons la batterie et nous voici repartis vers le gîte où l'apéritif bat son plein en attendant le repas. La dynamo de la C4 de Marc ne remplit plus sa fonction. Il sera quitte pour recharger la batterie chaque nuit pour poursuivre sa route en notre compagnie.

Le vendredi, nous prenons la route vers Bannes en Ardèche. Ce petit village de caractère dispose d'une église disproportionnée par rapport aux 650 habitants. En effet, elle est immense. Sans doute que les restaurateurs du 19ème siècle anticipaient une croissance importante de la population. L'exode rural du 20ème siècle leur a donné tort ! Nous allons ensuite faire un lien avec une précédente sortie du Club où nous avons été dans les Alpilles pour voir le fameux moulin d'Alphonse Daudet. Aujourd'hui, nous visitons le Mas Daudet. Il s'agit d'un authentique mas ardéchois, propriété familiale de l'écrivain à l'époque. Visite guidée et instructive du lieu, car nous apprenons tout sur l'élevage du fameux ver à soie.

Après le pique-nique, nous roulerons au milieu du vignoble ardéchois et nous ferons halte à la fameuse grotte de la Cocalière pour la visiter. Classifiée comme étant l'une des plus belles grottes de France, elle se visite le long d'un parcours pédestre cheminant entre stalagmites, stalactites, rivière souterraine, lac souterrain, karst et dentelle de pierre.

Le samedi, notre route va sillonner entre cols, vallées, virages, bois, vignobles pour arriver sur le carreau de la mine... Nous voici à la Grande Combe et nous allons visiter ce qu'il reste du fameux puits Ricard. Classé monument





SORTIE DANS LES CEVENNES (84-30-09) du 8 au 11 mai 2025 (suite)

historique, le puits Ricard avec sa salle des machines, unique en Europe, constituent avec son enfilade de lavabos et les installations de surface, un patrimoine inédit à découvrir pour mieux comprendre l'exploitation minière dans les Cévennes. Tous remarquent dans la salle des machines, les fameux engrenages estampillés du nom de notre marque favorite. Les impressionnantes génératrices de courant. Les treuils sont toujours là, figés certainement pour l'éternité, mais ils permettent de faire travailler notre imagination et comprendre la vie de ces mineurs. Descendre au fond, à plus de 800 mètres, creuser, ramper, remonter les godets, la peau encrassée de ce noir de charbon qu'il faut récurer quotidiennement, la silicose, le grisou, les veuves, le travail des enfants, les salaires de misère, les grèves, etc...

Le pique-nique du midi sera pris sur place, car l'après-midi, nous visitons juste à côté, un musée personnel qui regroupe 13 échoppes. Nous nous laissons guider dans une rue des métiers qui court de la période médiévale à l'époque contemporaine. Nous découvrons une famille de professions ancrées dans l'inconscient collectif comme le sabotier et bien d'autres. Le propriétaire des lieux est intarissable. Couvreur de profession, il a collectionné ces objets tout au long de sa vie et il les met en scène dans son musée. Tous les vieux métiers sont là, mais aussi l'intérieur des maisons avec les objets du quotidien de l'époque. Et des objets, il y en a... On frise l'overdose !

La route du retour sera pittoresque. Plusieurs cols, on apercevra aussi le Viaduc de Chamborigaud. Cet ouvrage ferroviaire incontournable et grandiose, impossible à manquer, se fond dans ce paysage aux rudes crêtes et domine la vallée du Luech de 46 mètres. Construit au XIXe siècle, ce viaduc est un chef d'œuvre d'architecture avec ses 41 arches, ses 384 mètres de longueur en courbe de 200 mètres de rayon.

Le dimanche matin, nous quittons notre gîte pour une ultime étape. Notre ami et membre du Club, François, régional de l'étape comme on dit, a obtenu pour nos voitures que nous soyons stationnés dans la cour de l'évêché à Uzès. Qu'il en soit remercié ! Le temps est maussade, mais notre guide va nous faire sillonner la ville, nous en faisant découvrir tout l'attrait et toutes les subtilités. Le repas du midi est pris dans un restaurant de la ville, tandis que dehors, la météo vire à la pluie. Le retour vers Sarrians sera donc humide. Mais une fois sur place, en soirée, la pluie cessera, car c'est bien connu, à Sarrians, il fait toujours beau !

Merci Claudie, merci Jean-Marie pour cette belle balade !

It is once again Claudie and Jean-Marie who are at the controllers of the organization of this outing in the south-east of France. The grouping is done in Sarrians and it will be the starting and arrival point of this 4 -day trip. Some arrive the day before, some bring their freshly restored car, others come without a car and Jean-Marie is happy to lend them one of his magnificent collection. In any case, this reunion is a moment of happiness for everyone and the program provided for the allergel release more than one ...

The departure is given at 9 am and the column sets off towards the Rhône. Near Orange, the head car stops. It's the breakdown! Jean-Marie is perplexed. The others are diagnosed. Pebble candle, damn capacitor, platinum screws, etc. Everything goes there, but nothing makes the engine start ... Suddenly, Claudie issues a hypothesis: and if there was no petrol? All look at her, taken aback! A glance in the nanny of the C6 confirms the lack of fuel. Phew! The reason for the breakdown is found, and the column will leave towards the Gard. The next stop will be visiting the Chartreuse de Valbonne. The architecture of the buildings is a bit confusing. It feels like Burgundy with the glazed tiles. The cloister is monumental, the Cipres and the parasol pines recall that we are in the south. Too bad, the rose garden is not yet completely in bloom. Instructed visit nevertheless, followed by the tasting of the wine produced on site. When leaving, Marc realizes that he has forgotten his drugs in Sarrians ... That it does not hold, he takes the road in the opposite direction to bring back his pills and we will find him in the evening at the cottage (well, if he finds us ... because he has neither GPS nor mobile phone. He travels in the old way with only a road card and his language to ask for his way). The Picnique du Midi swallowed, we leave towards the Sautadet waterfalls. With this dry spring, the flow is limited, but the signs and safety instructions displayed at the entrance and along the site show





SORTIE DANS LES CEVENNES (84-30-09) du 8 au 11 mai 2025 (suite)

that the height of the water and its flow can be impressive and dangerous in the event of heavy rain. It must be said that these waterfalls dug the rock into a maze of canyons in stone. Here, the waterfall is not vertical, it is horizontal ... In the afternoon, we hit the road to find our cottages, to eat there, and resume strengths for the next day. Around 7 p.m., a telephone call from an unknown number sounds in Jean-Marie's pocket. At the end of the line, our friend Marc. He broke down a few kilometers from the cottage. We take a rescue battery and we are gone to meet him. Indeed, Marc patiently awaits our arrival. There is no longer enough current in its battery to train the engine. We change the battery and here we go to the cottage or the aperitif is in full swing while waiting for the meal. The dynamo of Marc's C4 no longer fulfills its function. He will be left to recharge the battery every night to continue his journey with us. On Friday, we take the road to Bannes in Ardèche. This small village of character has a disproportionate church compared to the 650 inhabitants. Indeed, it is immense. No doubt that 19th century restaurateurs anticipated significant growth in the population. The rural exodus of the 20th century has proven them wrong! We will then make a link with a previous outing of the club or we had been in the Alpilles to see the famous Moulin of Alphonse Daudet. Today we visit the Mas Daudet. It is an authentic Mas Ardéchois, family property of the writer at the time. Guided and instructive visit to the place, because we learn everything about breeding the famous silk worm. After the picnic, we will drive in the middle of the Ardéchois vineyard and we will stop at the famous Cocalière cave to visit it. Classified as one of the most beautiful caves in France, it can be visited along a walking route between stalagmites, stalactites, underground river, underground lake, karst and stone lace. On Saturday, our road will travel between passes, valleys, turns, wood, vineyards to arrive on the tile of the mine ... Here we are at the Grande Combe and we will visit what is left of the famous Ricard well. Classified Historical monument, the Ricard well with its machine room, unique in Europe, constitute with its sinking of sinks and surface facilities, an unprecedented heritage to discover to better understand mining in the Cévennes. All notice in the machine room, the famous gears stamped by the name of our favorite brand. The impressive current generators. The winches are still there, certainly frozen for eternity, but they allow us to work our imagination and understand the life of these minors. Going down to the back, more than 800 meters, digging, crawling, going up the buckets, the skin clogged with this coal black that must be challenged daily, silicosis, gray, widows, children's work, wages of misery, strikes, etc ... The picnic of the South will be taken on site, because in the afternoon, we are visiting just a personal museum. We let ourselves be guided in a street of the trades which run from the medieval period in contemporary times. We discover a family of professions rooted in the collective unconscious such as the clogch and many others. The owner of the premises is inexhaustible. Co roofer of profession, he collected these objects throughout his life and stages them in his museum. All the old trades are there, but also the interior of houses with everyday objects of the time. And objects, there are ... we border on overdose! The return route will be picturesque. Several passes, we will also see the Chamborigaud viaduct. This essential and grandiose rail work, impossible to miss, blends into this landscape with harsh ridges and dominates the 46 -meter Luech valley. Built in the 19th century, this viaduct was a masterpiece of architecture with its 41 arches, its 384 meters long curved 200 meters of radius. On Sunday morning, we leave our cottage for a final stage. Our friend and member of the club, François, a regional stage as they say, obtained for our cars that we are stationed in the courtyard of the Evéché in Uzès. Let it be thanked! Time is gloomy, but our guide will make us crisscross the city, making us discover all the appeal and all the subtleties. The midday meal is taken in a restaurant in the city, while outside, the weather turns to the rain. The return to Sarrians will therefore be wet. But once there, in the evening, the rain will stop, because it is well known, in Sarrians, the weather is always nice!

Thank you Claudie, thank you Jean-Marie for this beautiful walk!

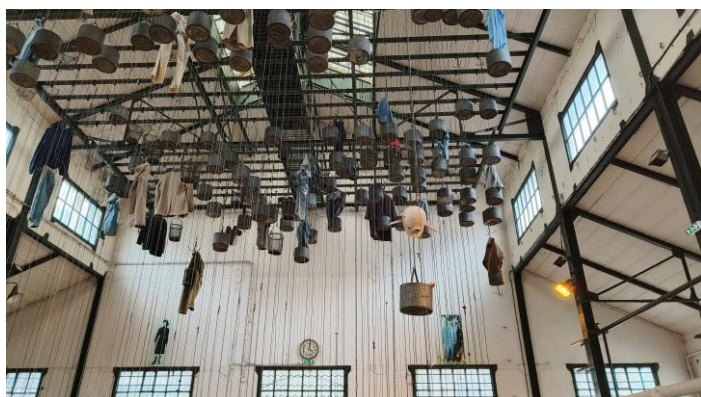
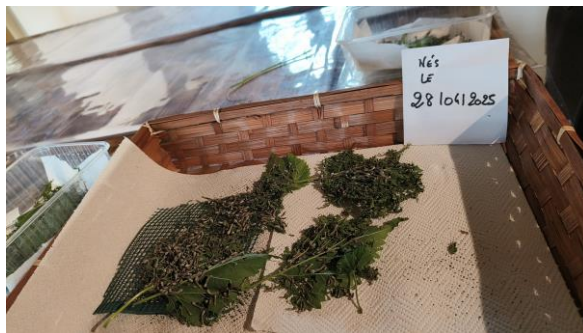




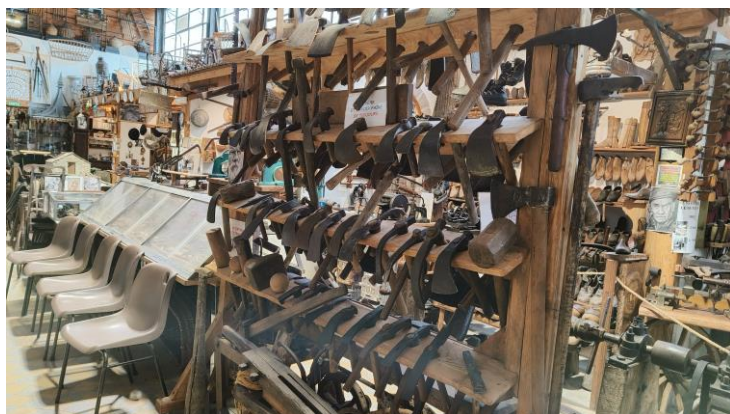
SORTIE DANS LES CEVENNES (84-30-09) du 8 au 11 mai 2025 (suite)



SORTIE DANS LES CEVENNES (84-30-09) du 8 au 11 mai 2025 (suite)

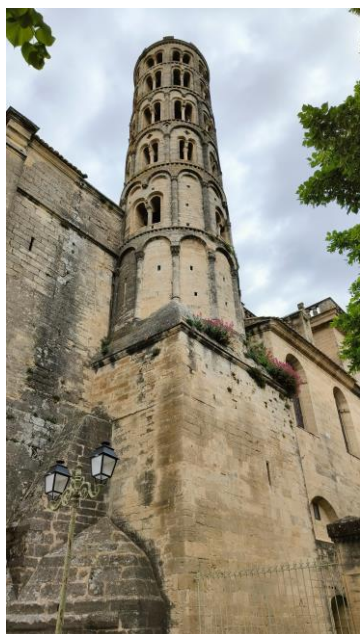


SORTIE DANS LES CEVENNES (84-30-09) du 8 au 11 mai 2025 (suite)





SORTIE DANS LES CEVENNES (84-30-09) du 8 au 11 mai 2025 (suite)



Crédit photos : Pia, Claudie





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025

En fait, les dates ne sont pas exactes ! Car pour rejoindre les Pays-Bas, il faut compter le temps du déplacement. Certains ont quitté leur domicile dès le 27, d'autres le 28 et les plus chanceux habitant le nord de la France ou la Belgique ne sont partis que le 29 au matin... mais de très bonne heure ! Il y a donc eu des étapes avant de rallier Lekkerkerk près de Rotterdam. Un premier regroupement a eu lieu le 28 en soirée à Charleville-Mézières pour ceux venant du sud, de l'ouest et du centre. Chantal avait anticipé et proposé un hôtel pour que nous passions la nuit. Et c'est en convoi que nous avons pris la route le jeudi matin pour rejoindre les Pays-Bas. La traversée de la Belgique par la fameuse nationale 5 est épique. Il paraît que c'est la pire des routes belges. Nids de poules, pneus explosés, trous, travaux non terminés sur des kilomètres, nous obligeant avec nos remorques à réduire notre vitesse pour trouver la trajectoire la plus sûre, ou plutôt la moins pire ! Bref, en cours de matinée, nous entrons aux Pays-Bas. Quel soulagement ! La route est belle, mais la circulation est très dense en ce matin de l'Ascension. Il est prévu un arrêt pour le pique-nique du midi sur une aire de repos, la dernière avant la sortie de l'autoroute. Mais à cause des bouchons et de la circulation dense, certains loupent l'arrêt, et c'est en ordre dispersé que nous arrivons en début d'après-midi au lieu de rendez-vous où nous attendent Ingrid et Dirk. Coup d'œil pour voir si tout le monde est arrivé, et effectivement, belges, suisses, et français sont tous présents, affairés à décharger leur voiture, à transférer leurs affaires pour le séjour ou à stationner leur plateau pour la durée de nos vacances aux Pays-Bas. Un peu plus tard, alors que toutes les voitures anciennes piaffent d'impatience de découvrir ce nouveau terrain de jeu qu'est la Hollande, Ingrid se lance dans un message de bienvenue, bien vite arrosé par un pot permettant de désaltérer le groupe. Distribution de petits cadeaux de bienvenue par nos hôtes. Les plaques de rallye sont accrochées, et c'est parti pour nos vacances, 16 premiers kilomètres en terre hollandaise pour rejoindre l'hôtel ! Le dépaysement commence ! La route longe un canal... Ici les propriétés ne sont pas closes par un mur, mais par un cours d'eau qui les délimite. Les maisons n'ont pas de volet et les fenêtres sont dépourvues de rideaux, laissant apercevoir l'intérieur des habitations. Certains toits sont recouverts de chaumes. Les jardins sont impeccablement tenus, les pelouses sont rases et les fleurs égayaient le paysage. Pour l'instant, sur la route, on ne fait pas encore bien la différence avec chez nous. Rassurez-vous, cela va venir... On remarque bien que les dos d'âne, si cassants chez nous, sont plutôt moins gênants ici. Mais la vitesse sur cette petite route est limitée à 60 km/h et notre colonne roule bien en deçà. Ceci explique peut-être cela... La petite troupe arrive à l'hôtel où une partie du parking nous est réservée. Chacun prend possession de sa chambre et découvre à tête reposée le roadbook concocté par Ingrid. En quinze années de vie et de sorties au Club, personne n'avait osé réaliser un document aussi parfait ! Certes, il faut un classeur pour le contenir, mais quelle précision ! Quel travail de bénédictin pour obtenir un tel résultat ! Bravo Ingrid pour ce livre de route qui restera une référence pour nous tous !

Mais c'est qu'on dine de bonne heure ici ! Nous ne sommes pas habitués, et la séquence « apéritif » s'en trouve écourtée. Premier diner et surprise... les boissons sont limitées. Heureusement, Herman fait corriger pour les jours suivants de telle sorte que l'eau soit à disposition sur les tables pendant nos diners.

Vendredi matin, les choses sérieuses commencent. Le petit déjeuner est servi à partir de 7 heures et le départ est donné à 8 heures 30. Direction Gouda par le chemin des écoliers... en visitant la région du Krimpenerwaard qui se caractérise par ses polders, son fromage, son eau et son argenterie... Un joli parcours qui nous met dans le bain de la circulation en Hollande, et certains sont surpris. Tout d'abord, les routes. Ici, les routes sont généralement droites et les changements de direction sont très souvent à angle droit au bout de la rue où nous n'avons que le choix d'aller à droite ou à gauche. La vitesse est souvent limitée à 60 km/h. Les panneaux indicateurs peuvent être totalement différents de ceux que nous avons l'habitude de croiser. Ils sont de couleur verte, jaune, bleue, blanche... en fonction de l'information fournie (route pour vélos, route prioritaire, nom de rue ou de lieu, déviation pour travaux, etc...) écrits quelquefois en tout petit, implantés à droite ou à gauche de la chaussée. Enfin, les noms





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

des villes, des directions, des rues sont difficilement lisibles pour le groupe avec une accumulation de consonnes qui se suivent et rendent la lecture difficile et approximative d'un simple coup d'œil vers le panneau (quelques exemples : Berkenwoude, Stolwijk, bestemmingsverkeer, Snelrewaard,...). En plus, certains noms se ressemblent... Si bien, que la colonne ralentit, s'étire et finit par se couper en plusieurs groupes qui se perdent facilement... ne voyant plus la voiture qui précède, et oubliant de se référer au roadbook pourtant très précis. Ce sera comme cela pendant une bonne partie du périple, ce qui ne manquera pas d'en énerver certains plus à l'aise. Et puis, il y a les autres usagers de la route. Notamment, les fameux cyclistes. Et ils sont nombreux, sûrs d'eux, rapides, exploitant à fond la priorité de circulation dont ils bénéficient. Enfin, il y a les incontournables ronds-points hollandais ou il faut dans un premier temps laisser la priorité aux piétons qui traversent, ensuite éviter les vélos arrivant à fond dans tous les sens, et enfin aborder le rond-point en laissant passer les véhicules déjà engagés. Ajoutez à cela les bordures de trottoir au milieu du rond-point délimitant les voies et donc la direction choisie, et vous avez une colonne en panique qui n'avance plus... En prenant quelquefois un peu de retard sur l'horaire prévu, nous arrivons toutefois au lieu de rendez-vous. A Gouda, c'est une guide francophone qui nous fait découvrir la ville. Gouda est une ville qui a toujours été tournée vers le commerce. De ce fait, elle a de tous temps accueilli des voyageurs et a su instaurer une bienveillance et une tolérance particulières à l'égard des visiteurs. Cela se ressent partout, aujourd'hui encore. C'est aussi la ville où vécut Erasme, le fameux philosophe. Parmi les richesses de la ville, et en dehors du célèbre fromage, nous notons les gaufres au sirop, la fabrication des pipes, la faïence de Gouda, le marché au fromage, les vitraux de l'église devenue temple, l'hôtel de ville et son carillon, etc. Le repas du midi est pris au restaurant et un petit tour sur la place du marché où se tient une exposition de céramique conclut notre visite de la charmante ville de Gouda. L'après-midi, notre route nous conduit vers une ferme de quelques 600 vaches laitières. Une dégustation s'impose et c'est, chargés du célèbre fromage décliné sous différentes formes (jeune, vieux, aromatisé à la truffe, ou au pesto, ...) que nous repartons pour rejoindre notre hôtel.

Samedi, le départ est donné à 8 heures 30 et aujourd'hui le programme est alléchant. Nous allons voir des moulins et prendre le bac pour la première fois... Ingrid nous propose de découvrir les fameux moulins de Kinderdijk à bord d'une charrette à cheval. Malheureusement, le cocher remplacera les chevaux par un tracteur, mais cela n'empêchera pas le groupe de profiter de la charrette et du paysage. Devant nous, 19 moulins à vent, tous construits vers 1740 ont servi dans le cadre d'un système étendu de gestion de l'eau destiné à prévenir les inondations. Ces moulins sont aujourd'hui un symbole de la gestion de l'eau aux Pays-Bas et, en 1997, ils ont été inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO. Pourquoi ? Les moulins de Kinderdijk ont été construits pour maintenir au sec les terres basses de la région de l'Alblasserwaard. Disposés l'un en face de l'autre, ils composent un paysage néerlandais emblématique qui séduit de nombreux photographes. Le repas du midi est pris au restaurant dans la ville de Nieuwpoort. Précisons que le repas du midi en Hollande n'a rien à voir avec celui que nous connaissons. Habituellement, le hollandais déjeune copieusement le matin au réveil, prend une collation constituée d'une boisson chaude et d'un sandwich le midi et il dîne vers 18 heures. Ingrid, connaissant nos habitudes a fait en sorte que chaque midi, nous ayons un repas qui ressemble à ce que nous connaissons habituellement. Dans l'après-midi, nous nous rendons à Schoonhoven pour découvrir le fameux musée de l'Argent. Le retour vers l'hôtel se déroule sans encombre.

Dimanche : C'est le jour du transfert. En effet, jusqu'à maintenant, nous avons profité des paysages de la Hollande du sud et nous nous déplaçons aujourd'hui vers la Hollande septentrionale. Nous quittons donc les environs de Rotterdam pour aller au nord d'Amsterdam. Un voyage de 150 kilomètres environ en évitant les grands axes et les villes. Peu de circulation en ce dimanche matin (sauf les vélos...) et nous montons donc vers le nord. Lors d'une pause, nos amis Pia et Herman trouvent le moyen d'acheter une malle de voyage qui sera du plus bel effet à l'arrière





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

de la Panhard. Le déjeuner du midi sera un pique-nique pris sur une magnifique esplanade herbeuse. L'après-midi, nous longerons Amsterdam et nous allons visiter le village de Marken situé au bout d'une presqu'île. Village typique avec ses ruelles étroites, ses maisons noires, son port où nous découvrons deux vieux gréements. Le temps est particulièrement venteux en bord de mer et sur la digue. Nous reprenons la route et arrivons à destination après avoir traversé le village de De Rijp. Notre hôtel se trouve en périphérie de la ville, et ressemble à la caverne d'Ali Baba, tant il y a de choses à découvrir dans le décor concocté par le propriétaire des lieux. Ce monsieur est un véritable collectionneur. Il y a tout ici, et de tout! Déjà dans la cour de l'hôtel, on trouve d'anciennes pompes, de vieilles presses, des voitures, un tramway, des bus,... A l'intérieur, le spectacle bat son plein. Des motos, des maquettes réalisées avec des pièces de Meccano, des bateaux d'aviron, de vieux ustensiles, des plaques émaillées, des tableaux, des jouets anciens, des morceaux de manèges, de tout vous dis-je. Et encore, il y a tellement de choses, tant dans la salle de restaurant que dans les couloirs, que certainement, nous n'avons pas encore tout vu. En effet... Il y aura cette soirée mémorable où le maître des lieux nous conduira dans les greniers de l'établissement... Et là, nous serons pris de vertige devant des dioramas taille XXL avec maquettes de monuments, décors de villes entières et trains électriques installées dans des décors de plusieurs dizaines de mètres de longueur. Les gamins que nous sommes encore, joueraient bien une partie de la nuit avec ces jouets géants, mais il est tard, il faut se coucher, demain sera un autre jour !

Lundi matin, nous sommes un peu pressés et anxieux car nous allons à Amsterdam avec nos voitures d'un autre temps. Ingrid et Dirk ont tout prévu pour faciliter le voyage et nous offrir du plaisir. Nos voitures sont parkées en sécurité chez leur ami Jan à proximité d'une station de métro. Métro que nous empruntons pour nous rendre en centre ville pour une visite de la ville à bord d'un bateau. La promenade sur les canaux nous révèle les points forts de la ville, son opéra, sa gare, ses hôtels majestueux, ses maisons d'armateurs, mais aussi ses bâtisses minuscules d'à peine un mètre de large... A midi pétante, stupeur à bord du bateau pour le groupe de touristes étrangers que nous sommes. Toutes les sirènes de la ville hurlent, tous les téléphones portables, y compris les nôtres se mettent à sonner et à nous délivrer un message d'exercice d'alerte. Il paraît que c'est normal et que c'est comme cela chaque mois. A la descente du bateau, Ingrid et Dirk nous conduisent à notre restaurant en passant devant un marché aux bulbes. Ce midi, nous déjeunons dans ce qu'il est convenu d'appeler ici un Eetcafé. C'est une catégorie de restaurant qui concocte des repas légers et où l'on peut boire, c'est un genre de snack-bar. A la sortie du restaurant, une petite promenade digestive à pied nous conduit dans les ruelles du vieil Amsterdam, là même où la nuit est chaude en toutes saisons... Mais à 15 heures, même les enfants peuvent s'y promener... A la suite de cette escapade, nous reprenons le métro pour rejoindre nos voitures chez Jan. Une visite des lieux s'impose. Les messieurs sont ravis, car lui aussi récupère beaucoup et comme il dispose d'espace, il y a pas mal de choses à découvrir de la DS cabriolet au mini bus U23 en passant par la 2CV AZU... il y a même une C4 dans un coin. La visite se termine par une collation dans le bar de l'ami Jan avant de reprendre la route pour rentrer à notre hôtel.

Mardi, le départ est donné à 8 heures 30 et nous prenons la direction du nord via Hoorn. Nous longerons une étendue d'eau pendant pas mal de temps avant d'arriver au Zuiderseemuseum. Il s'agit de l'IJsselmeer. Stationnement des voitures et c'est en ferry que nous abordons la visite du site. Le ferry accoste à proximité des fours à chaux et c'est à pied que nous allons découvrir le village du Zuiderzee. Construit ici à partir de véritables habitations de la région déplacées pour l'occasion, le village offre un panorama de la vie de la région jusque dans les années 1920. Vieilles échoppes, vieux métiers donnent l'impression de continuer à vivre comme à l'époque car de véritables figurants, vêtus à l'ancienne donnent un réel sentiment de vie en ramassant le linge, en alimentant la chaudière à vapeur, en épluchant les légumes, les faisant cuire, réparant les filets de pêche, cuisant le poisson, etc. D'ailleurs à ce sujet, nous avons dégusté sur place un hareng fumé d'une rare qualité. Malheureusement, les bonnes



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

choses ont une fin et le ferry de 15 heures 42 nous ramène à nos voitures pour la route du retour qui se fera par Enkhuizen. A Onderdijk, nous croiserons sur notre gauche la station de pompage à vapeur « Vier noorder koggen » datant de 1869 et nous tenterons de faire le tour du château de Kasteel Radboud. Hélas, depuis la dernière reconnaissance du parcours, la route a été barrée nous forçant à opérer un demi-tour sans avoir vu le port pourtant tout proche ! Ce soir, le diner sera pris en ville à De Rijp. Le restaurant « Chez Ernst » nous accueille après une petite marche de 20 minutes depuis l'hôtel. Le chef, propriétaire des lieux a fait ses armes dans les plus grands restaurants français. C'est dire qu'il connaît son affaire et son accueil est particulièrement chaleureux. Le repas servi sera à la hauteur. Tous les convives vous le confirmeront.

Mercredi, ce sera une journée à la mer et nous admirerons les dunes ! Le départ est donné à 9 heures et nous prenons la direction du nord vers Den Helder. Une nouvelle fois, nous empruntons le bac. La route serpente entre les canaux et les champs. Nous montons inexorablement vers le nord et arrivés à la pointe extrême de la Hollande septentrionale, nous faisons une pause vers Petten dans le Hondsbossche Zeewering. Le déjeuner sera pris sous forme de pique-nique. Et en début d'après-midi, nous stationnerons sur le parking du musée naval pour une visite libre dotés d'un audio guide en français. Nous déambulerons dans plusieurs bateaux et notamment à l'intérieur du U-boot Tonijn, un sous-marin en activité de 1966 à 1991. Nous rentrerons à l'hôtel et ce soir, nous dinons au Restaurant à Middenbeemster situé à 6 km de nos chambres.

Jeudi: le départ est donné à 8 heures 30. Plusieurs traversées en bac sont au programme aujourd'hui pour nous conduire dans la direction de Zandvoort en longeant les écluses d'Ijmuiden. Vers 11 heures, à proximité immédiate du fameux circuit de Zandvoort, dont nous entendons les rugissements des essais, nous dégustons des harengs fumés arrosés d'un vin de maïs. Ensuite, nous entrons dans la région du Kennemerland-Zuid et nous nous dirigeons vers le village de De Zilk. Nous sommes reçus par la famille Meiland, monsieur, grand amateur de Citroën est l'oncle d'Ingrid. Pour la première fois depuis notre arrivée, la pluie nous surprend et le pique-nique initialement prévu en extérieur se déroulera dans la grange de nos hôtes. Qu'ils soient remerciés de leur accueil. Sachant qu'au terme de notre déjeuner, nous découvrirons les voitures de notre hôte (Rosalie, B15...) et les serres de l'exploitation tenue désormais par la fille de la maison. Nous repartons en direction de Noordwijk et la région des bulbes jusqu'à Zwanenburg où nous faisons un arrêt au garage de Dirk et Ingrid, là où nous attend une petite collation en même temps que la découverte des autres voitures d'Ingrid et Dirk. Ce soir, le diner aura à nouveau lieu Chez Ernst. Une attention particulière ravira les convives puisqu'au dessert, nous fêterons les 15 ans du Club.

Vendredi : le départ est donné à 9 heures et peu de kilomètres à parcourir avant la première visite. En effet, la colonne s'arrête très tôt à proximité du De Museum Molen à Schermerhorn. Au programme, la visite d'un moulin. C'est vrai que depuis une semaine nous voyons des moulins chaque jour, mais jusqu'à aujourd'hui leur utilité et leur fonctionnement nous échappe. Un film nous présente donc les principes de fonctionnement de ces nombreux moulins dont la fonction principale est de remonter l'eau grâce à une vis sans fin inclinée dans un cylindre. Le principe d'Archimède quoi ! La visite est également instructive car nous visualisons également d'une part, l'habitat d'un moulin avec les pièces à vivre, et d'autre part l'architecture et les matériaux de construction mis en œuvre pour édifier et maintenir en état ces bâtiments. A l'issue de la visite, nous reprenons nos voitures pour rallier Broek op Langedijk afin de déjeuner dans un restaurant. Après le repas, nous nous dirigeons vers Museum Broeker Veiling situé à 400 mètres environ. La visite va s'organiser autour de trois temps. Tout d'abord, nous allons découvrir les jardins et l'aire d'attente des maraîchers. Les jardins montrent les cultures réalisées dans la région avec les moyens d'irrigation mis en œuvre. L'aire d'attente des maraîchers est constituée d'un ensemble de quais couverts permettant aux barges remplies de légumes ou de fromage de patienter jusqu'à la vente des produits. Le second temps de notre visite nous permet d'assister et de participer à une reconstitution des ventes aux enchères des





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

produits de la région. Attention ! Si vous appuyez sur le bouton au mauvais tarif, vous risquez d'emporter le lot pour très cher ! Bref, une animation qui en a fait rire plusieurs, surtout lorsque les 3 bananes sont payées 3 euros 40 ! Le troisième temps de la visite se fera à bord d'un bateau, une croisière qui nous fera découvrir le dédale de canaux et les parcelles cultivées utilisés par les maraîchers pour produire leurs légumes.

Samedi : Ce sera la plus grosse journée du périple avec 220 km au compteur car il nous faut revenir à Lekkerkerk, nos vacances tirent sur leur fin... Le départ est donné à 8 heures 30 sous une météo incertaine. Nous prenons une route vers le nord-est par De Goorn, Hoorn, et Enkhuizen. A ce niveau nous empruntons sous la pluie, par moment battante, la digue d'une longueur de 28 km qui va nous conduire à Lelystad. A la sortie de la digue, nous marquons un petit arrêt, histoire de regrouper les voitures et de prendre un petit café pour certains. Nous traversons ensuite le Flevopolder pour rejoindre Harderwijk. Initialement, nous aurions dû faire le tour de la cité et nous arrêter au village des pêcheurs, mais vu la météo et le retard que cela nous occasionnerait, il est décidé de filer en direction de Ermelo, puis Nijkerk et Baarn. A hauteur de Soestdijk, nous passons devant un des palais royaux du pays et nous continuons notre route en direction d'Utrecht dont nous évitons la visite, l'heure tournant... Le pique-nique sera pris sous un pont pour éviter d'être trop mouillés et nous arriverons à l'hôtel sans encombre mais ravis d'être enfin au sec.

Dimanche : Ingrid et Dirk ont eu la gentillesse d'inviter leurs amis du Club PATAN à se joindre à nous. Il faut dire que nous les connaissons tous pour la plupart et c'est un plaisir de les retrouver. 5 équipages viennent donc grossir le convoi des anciennes Citroën. Le départ est fixé à 9 heures pour une promenade de 120 km entre les rivières Lek, Merwede, Waal et Mas. C'est aussi la raison pour laquelle nous emprunterons 4 bacs sur la journée. La route nous conduit à Dordrecht où nous sommes reçus par Piet et Jacky Bos. Piet, 93 printemps est le fondateur du PATAN, il y a de cela 45 ans. Nous les remercions pour leur accueil et la collation qu'ils nous ont offert. Hélas, les heures tournent et il faut nous quitter pour continuer notre route. Celle-ci nous conduit vers la réserve naturelle de Biesbosch inscrite au patrimoine naturel de l'UNESCO et nous roulons jusqu'à Woudrichem. Ce midi, nous déjeunons à bord d'une péniche. Une spécialité hollandaise nous est proposée, il s'agit de crêpes garnies. Elles seront arrosées de vin, de bière, de soft à la demande, de thé ou de café, 2 boissons par personne. Après le repas, nous repartons en direction de Rijswijk et nous pouvons admirer les écluses Wihelmina sur le côté gauche de notre route. Le retour à l'hôtel se fait en fin d'après-midi nous laissant juste le temps de prendre un verre avec les amis du PATAN.

Lundi : Et bien voilà, c'est fini ! Il nous reste à parcourir les 16 km qui nous séparent de nos montures modernes. Le chargement fait, nous nous séparons pour un retour de chacun dans sa chaumière. Au moment du départ, nous avons la tête submergée de souvenirs. Nous sommes tous sur un petit nuage, avec toutes ces belles choses que nous avons vues, toutes ces histoires que nous nous sommes racontées, tous ces souvenirs qui fourmillent. Certains rentreront à leur domicile sur la journée, d'autres feront des étapes comme à l'aller, et d'autres feront des détours pour visiter la famille ou récupérer la malle achetée pendant le tour ! Au total, et en fonction des compteurs plus ou moins fantaisistes de chacun, nous totalisons un périple d'environ 1350 km avec 2 crevaisons.

Nous adressons nos plus vifs remerciements à Ingrid et Dirk qui ont proposé un panorama complet de la Hollande, qui ont osé, malgré la barrière de la langue, nous recevoir, qui nous ont supporté, eux qui roulent quotidiennement sur ces routes que certains d'entre nous n'ont pas réussi à maîtriser. Merci, mille merci et c'est sûr nous roulerons à nouveau ensemble ! Vive les vacances du Club !

Place aux images !





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

In fact, the dates are not exact! Because to reach the Netherlands, it takes time for travel. Some left their home on the 27th, others on the 28th and the lucky ones living in the north of France or Belgium only left on the morning of the 29th ... but very early! So there were stages before rally Lekkerkerk near Rotterdam. A first grouping took place on the 28 evening in Charleville-Mézières for those from southern, west and center. Chantal had anticipated and offered a hotel so that we spent at night. And it was in convoy that we took the road on Thursday morning to reach the Netherlands. The crossing of Belgium by the famous National 5 is epic. It seems that it is the worst Belgian roads. Chicken nests, exploded tires, holes, work not completed for kilometers, forcing us with our trailers to reduce our speed to find the safest trajectory, or rather the least worst! In short, during the morning, we enter the Netherlands. What a relief! The road is beautiful, but traffic is very dense this morning ascent. There is a stop for the south picnic on a rest area, the last before the highway exit. But because of the traffic jams and dense traffic, some miss the stop, and it is in dispersed order that we arrive in the early afternoon at the meeting place where we are waiting for Ingrid and Dirk. A glance to see if everyone has arrived, and indeed, Belgian, Swiss, and French are all present, busy unloading their car, transferring their belongings for the stay or parking their tray for the duration of our stay in the Netherlands. A little later, while all vintage cars are impatient to discover this new playground that is Holland, Ingrid embarks on a welcome message, quickly watered by a pot allowing to quench the group. Distribution of small welcome gifts by our hosts. The rally plates are hung, and off we go for our vacation, first 16 kilometers in Dutch land to reach the hotel! The change of scenery begins! The road runs along a channel ... Here the properties are not closed by a wall, but by a stream that delimits them. The houses have no shutter and the windows are devoid of curtains, revealing the interior of the dwellings. Some roofs are covered with stubble. The gardens are impeccably held, the lawns are shaved and the flowers brighten up the landscape. For the moment, on the road, we do not yet make the difference with us. Rest assured, it will come ... We notice that the donkey backs, so brittle with us, are rather less annoying here. But the speed on this small road is limited to 60 km/h and our column rolls well below. This may explain this ... The small troop arrives at the hotel or part of the parking lot is reserved for us. Everyone takes possession of their room and discovers the roadbook concocted by Ingrid with rested head. In fifteen years of life and outings at the club, no one had dared to make such a perfect document! Admittedly, you need a workbook to contain it, but what precision! What a Benedictine work to obtain such a result! Bravo Ingrid for this road book which will remain a reference for all of us!

But it is that we dine early here! We are not used to it, and the "aperitif" sequence is shortened. First dinner and surprise ... The drinks are limited. Fortunately, Herman has to correct for the following days so that the water is available on the tables during our dinners.

Friday morning, serious things begin. Breakfast is served from 7 a.m. and the start is given at 8:30 am. Direction Gouda by the schoolchildren's way ... by visiting the Krimpenerwaard region which is characterized by its polders, its cheese, its water and its silverware ... A nice course that puts us in the bath of traffic in Holland and some are surprised. First, the roads. Here, the roads are generally straight and the changes of direction are very often at right angles at the end of the street where we have only the choice to go to the right or to the left. The speed is often limited to 60 km/h. The indicator panels can be totally different from those we are used to crossing. They are green, yellow, blue, white in color ... Depending on the information provided (road for bicycles, priority route, street or place name, deviation for work, etc.) sometimes written in very small, located to the right or left of the roadway. Finally, names of cities, directions, streets are difficult to read for the group with an accumulation of consonants that follow each other and make it difficult and approximately reading a simple look at the panel (some examples: Berkenwoude, Stolwijk, Bestemmingsverkeer, Snelrewaard, ...).





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

In addition, some names are alike ... So well, that the column slows down, stretches and ends up cutting in several groups that are easily lost ... no longer seeing the preceding car, and forgetting to refer to the very precise roadbook. It will be like that for a good part of the journey, which will not fail to annoy some more comfortable. And then there are other road users. In particular, the famous cyclists. And there are many, sure of them, rapid, exploiting the priority of traffic from which they benefit from. Finally, there are the essential Dutch roundabouts where you must first allow priority to pedestrians crossing, then avoid the bikes arriving thoroughly in all directions, and finally approach the roundabout by letting the vehicles already engaged. Add to that the sidewalk borders in the middle of the roundabout delimiting the tracks and therefore the chosen steering, and you have a panic column that is no longer moving ... sometimes taking a little delay on the scheduled schedule, however we arrive at the meeting place. In Gouda, it is a French -speaking guide that makes us discover the city. Gouda is a city that has always been turned to trade. As a result, she has always welcomed travelers and has been able to establish particular benevolence and tolerance for visitors. It is felt everywhere, even today. It is also the city or lived Erasme, the famous philosopher. Among the riches of the city, and apart from the famous cheese, we note the waffles in syrup, the manufacture of pipes, the earthenware of Gouda, the cheese market, the stained glass windows of the church that has become temple, the town hall and its carillon, etc. The midday meal is taken at the restaurant and a small tour of the market square where a ceramic exhibition is held concluded our visit to the charming city of Gouda. In the afternoon, our route takes us to a farm of some 600 dairy cows. A tasting is essential and it is, loaded with the famous cheese available in different forms (young, old, flavored with truffle, or pesto, ...) that we leave to reach our hotel.

On Saturday, the start is given at 8:30 a.m. and today the program is enticing. We will see mills and take the bac for the first time ... Ingrid invites us to discover the famous Kinderdijk mills aboard a horse cart. Unfortunately, the coachman will replace the horses with a tractor, but that will not prevent the group from enjoying the cart and the landscape. In front of us, 19 windmills, all built around 1740 served as part of an extended water management system intended to prevent floods. These mills are today a symbol of water management in the Netherlands and, in 1997, they were listed as a UNESCO World Heritage. For what ? Kinderdijk mills were built to keep the lowlands in the Alblasewaard region dry. Arranged in front of each other, they make up an emblematic Dutch landscape that seduces many photographers. The midday meal is taken at the restaurant in the city of Nieuwpoort. Note that the midday meal in Holland has nothing to do with the one we know. Usually, the Dutchman has lunch copiously in the morning upon waking up, takes a snack made up of a hot drink and a sandwich at noon and he dine around 6 p.m. Ingrid, knowing our habits made sure that every noon, we have a meal that looks like what we usually know. In the afternoon, we will go to Schoonhoven to discover the famous Museum of Money. The return to the hotel goes smoothly.

Sunday: this is the day of the transfer. Indeed, so far, we have taken advantage of the landscapes of Southern Holland and we move today to northern Holland. So we leave the surroundings of Rotterdam to go north of Amsterdam. A trip of about 150 kilometers by avoiding major axes and cities. Little traffic on this Sunday morning (except bikes ...) and we therefore go north. During a break, our friends Pia and Herman find a way to buy a travel trunk that will be most beautiful in the back of the Panhard. Midi lunch will be a picnic taken on a magnificent grassy esplanade. In the afternoon, we will go along Amsterdam and we will visit the village of Marken located at the end of a peninsula. A typical village with its narrow alleys, its black houses, its port where we discover two old rigs. The weather is particularly windy by the sea and on the dike. We hit the road and arrive at your destination after crossing the village of de Rijk. Our hotel is on the outskirts of the city, and looks like Ali Baba's cave, as there are so much to discover in the decor concocted by the owner of the premises. This gentleman is a real collector. There is everything here, and everything! Already in the hotel courtyard, there are old pumps, old presses, cars, a tram, buses, ... inside, the show is in full swing.





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

Motorcycles, models made with pieces of meccano, rowing boats, old utensils, enameled plates, paintings, old toys, pieces of rides, I tell you everything. And again, there are so many things, both in the restaurant room and in the corridors, that we have not seen everything yet. Indeed ... there will be this memorable evening where the master of places will lead us into the attics of the establishment ... And there, we will be dizzy in front of dioramas Size XXL with monument models, decorations of whole cities and electric trains installed in decorations of several tens of meters in length. The kids that we are still, would play a part of the night with these giant toys, but it is late, it is necessary to bed, tomorrow will be another day!

Monday morning, we are a little in a hurry and anxious because we are going to Amsterdam with our cars from another time. Ingrid and Dirk have everything planned to facilitate the trip and offer us pleasure. Our cars are parked safe with their friend Jan near a metro station. Metro we borrow to go to the city center for a city visit aboard a boat. The promenade on the canals reveals the strong points of the city, its opera, its station, its majestic hotels, its shipowners, but also its tiny buildings of barely a meter wide ... at noon, stupor aboard the boat for the group of foreign tourists that we are. All the sirens of the city howl, all mobile phones, including ours start to ring and deliver an alert exercise message. It seems that it is normal and that it is like that every month. On the descent of the boat, Ingrid and Dirk lead us to our restaurant passing a bulbs market. This afternoon, we have lunch in what is agreed to call an eetcafé here. This is a restaurant category that concocts light meals and where you can drink, it's a kind of snack bar. At the exit of the restaurant, a small digestive walk on foot leads us in the alleys of Vieil Amsterdam, there even where the night is hot in all seasons ... But at 3 p.m., even the children can walk there ... Following this getaway, we take over the metro to reach our cars at Jan. A site visit is essential. The gentlemen are delighted, because he too recovers a lot and as he has a space, there are quite a few things to discover from the DS Cabriolet to the mini bus U23 via the 2CV AZU ... There is even a C4 in a corner. The visit ends with a snack in the bar of the friend Jan before hitting the road to return to our hotel.

Tuesday, the departure is given at 8:30 am and we take the direction of the North via Hoorn. We will follow a water range for quite a while before arriving at ZuidSeSemuseum. This is the ijssselmeer. Car parking and it is by ferry that we approach the site visit. The ferry dock near lime ovens and it is on foot that we will discover the village of Zuiderzee. Built here from real dwellings in the region moved for the occasion, the village offers a panorama of the life of the region until the 1920s. Old stalls, old professions gave the impression of continuing to live as at the time because real extras, dressed in the old way give a real feeling of life by picking up the linen, fueling the steam boiler, making them cook the vegetables, cook, cook, Repairing fishing nets, cooking fish, etc. Besides, on this subject, we have tasted a rare quality smoked herring on the spot. Unfortunately, good things have an end and the ferry at 3:42 p.m. brings us back to our cars for the return route which will be done by Enkhuizen. In Onderdijk, we will meet the "Vier Noorder Koggen" steam pumping station dating from 1869 on our left and we will try to go around the Château de Kasteel Radboud. Alas, since the last recognition of the route, the road has been barred forcing us to operate a U-turn without having seen the port, however close! Tonight, the dinner will be taken in town in de Rijp. The restaurant "Chez Ernst" welcomes us after a small 20 -minute walk from the hotel. The chef, owner of the premises, made his arms in the largest French restaurants. This means that he knows his business and his welcome is particularly warm. The served meal will be up to par. All the guests will confirm this to you.

Wednesday, it will be a day at sea and we will admire the dunes! The departure is given at 9 am and we take the direction of the North to Den Helder. Once again, we take the bac. The road winds between the canals and the fields. We inexorably climb north and arrived at the extreme tip of northern Holland, we take a break towards Petten in the Hondsbossche Zeewering. Lunch will be taken as a picnic. And at the start of the afternoon, we will park in the naval museum parking lot for a free visit with a French guide audio. We will wander in several boats and in particular inside the Tonijn U-Boot, a submarine in activity from 1966 to 1991.





VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

We will return to the hotel and this evening, we dinner at the restaurant in Middenbeemster located 6 km from our rooms.

Thursday: the start is given at 8:30 am. Several baccalaureate in tank are on the program today to lead us in the direction of Zandvoort along the locks of IJmuiden. Around 11 a.m., in the immediate vicinity of the famous Zandvoort circuit, whose roars we hear, we taste smoked herring sprinkled with a corn wine. Then we enter the Kennemerland-Zuid region and we head towards the village of de Zilk. We are received by the Meiland family, Sir, a great lover of Citroën is the uncle of Ingrid. For the first time since our arrival, the rain has surprised us and the picnic initially planned outdoors will take place in the barn of our hosts. May they be thanked for their welcome. Knowing that at the end of our lunch, we will discover the cars of our host (Rosalie, B15 ...) and the greenhouses of the farm now held by the daughter of the house. We leave in the direction of Noordwijk and the bulb region to Zwanenburg where we stop at the Dirk and Ingrid garage, where we are waiting for a small snack at the same time as the discovery of the other cars of Ingrid and Dirk. Tonight, the dinner will again take place at Chez Ernst. Particular attention will delight the guests since for dessert, we will celebrate the 15 years of the club.

Friday: departure is given at 9 am and few kilometers to go before the first visit. Indeed, the column stops very early near Museum Molen in Schermerhorn. On the program, the visit of a mill. It is true that for a week we have seen mills every day, but until today their usefulness and their functioning escapes us. A film therefore presents the operating principles of these many mills whose main function is to go up the water thanks to an endless screw tilted in a cylinder. The principle of Archimedes! The visit is also instructive because we also visualize on the one hand, the habitat of a mill with living rooms, and on the other hand the architecture and the building materials implemented to build and maintain these buildings. At the end of the visit, we take over our cars to rally Broek Opnekiijk to have lunch in a restaurant. After the meal, we head to Museum Broeker Veiling located about 400 meters. The visit will be organized around three stages. First, we will discover the gardens and the waiting area of the market gardeners. The gardens show the crops made in the region with the means of irrigation implemented. The market gardening area consists of a set of covered quays allowing barges filled with vegetables or cheese to wait until the sale of products. The second time of our visit allows us to attend and participate in a reconstruction of the auctions of products from the region. Attention ! If you press the button at the wrong price, you may take the lot for very expensive! In short, an animation that made several laugh, especially when the 3 bananas are paid 3 euros 40! The third step in the visit will be on a boat, a cruise that will make us discover the maze of canals and the cultivated plots used by the market gardeners to produce their vegetables.

Saturday: it will be the biggest day of the journey with 220 km on the clock because we have to return to Lekkerkerk, our vacation shoot in their end ... The departure is given at 8:30 a.m. in uncertain weather. We take a road to the northeast by De Goorn, Hoorn, and Enkhuizen. At this level we borrow in the rain, at times pouring, the 28 km length dike that will lead us to Lelystad. At the exit of the dike, we are marking a short stop, just to group the cars and have a small coffee for some. We then cross the Flevopolder to join Harderwijk. Initially, we should have gone around the city and stop in the village of fishermen, but given the weather and the delay that it would cause us, it is decided to spin towards Ermelo, then Nijkerk and Baarn. Up to the Sesestdijk, we pass one of the country's royal palaces and we continue our route towards Utrecht whose visit we avoid, the time turning ... The picnic will be taken under a bridge to avoid being too wet and we will arrive at the hotel without incident but delighted to be finally dry.

Sunday: Ingrid and Dirk were kind enough to invite their friends from the Patan club to join us. It must be said that we all know them for the most part and it is a pleasure to find them. 5 crews therefore increase the convoy of the old Citroën. The start is set at 9 am for a 120 km walk between the Lek, Merwede, Waal and Mas rivers. This is also the reason why we will borrow 4 bins during the day. The road takes us to Dordrecht where we are received by Piet and Jacky Bos. Piet, 93 Spring is the founder of Patan, 45 years ago.



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)

We thank them for their welcome and the snack they gave us. Alas, the hours run and we have to leave us to continue our journey. This leads us to the Biesbosch nature reserve listed as a UNESCO natural heritage and we drive to Woudrichem. This afternoon, we have lunch on a barge. A Dutch specialty is offered to us, these are garnished pancakes. They will be watered with wine, beer, soft on demand, tea or coffee, 2 drinks per person. After the meal, we leave towards Rijswijk and we can admire the Wihelmina locks on the left side of our route. Return to the hotel is done at the end of the afternoon leaving us just time to have a drink with the friends of the Patan.

Monday: Well here it is, it's over! We still have to travel the 16 km that separate us from our modern frames. The loading done, we separate for a return of each to his cottage. At the time of departure, we have a submerged head of memories. We are all on a little cloud, with all these beautiful things that we have seen, all these stories that we have told ourselves, all these memories that swarm. Some will return to their home during the day, others will make steps as to the first leg, and others will detour to visit the family or recover the trunk bought during the Tour! In total, and depending on the more or less fanciful meters of each, we total a journey of around 1350 km with 2 punctures. We send our most lively thanks to Ingrid and Dirk who proposed a complete panorama of Holland, who dared, despite the language barrier, to receive us, who supported us, they who roll daily on these roads that some of us have failed to master.

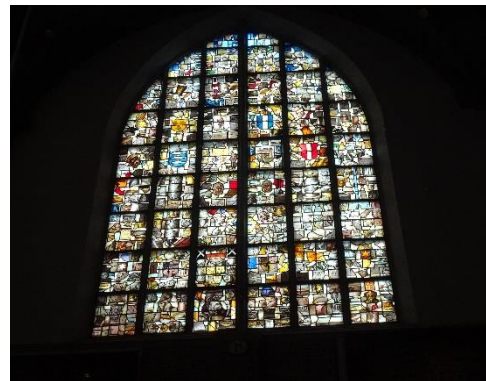
Thank you, a thousand thank you and that's sure we will drive together again!

Long live the club holidays!

Make way for images!



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



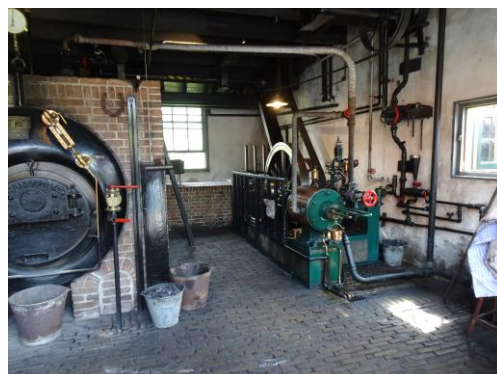
VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



VAKANTIE IN NEDERLAND (NL) du 29 mai au 09 juin 2025 (suite)



Crédit photos : Pia, Claudie

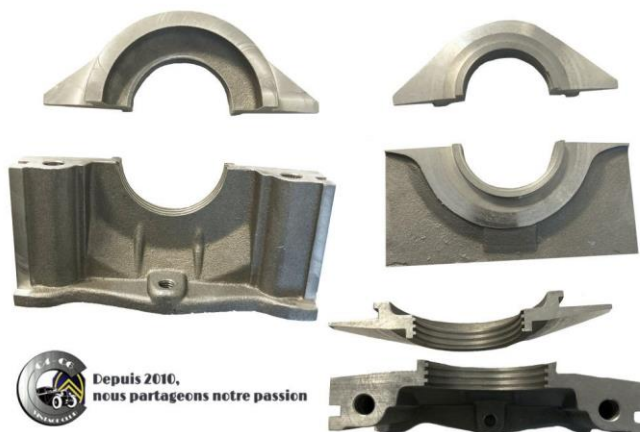




REFABRICATION DU CLUB : LA TURBINE DE RETOUR D'HUILE

Nous vous l'annonçons dans notre précédent Bulletin, en avril, la fabrication était en cours. Depuis le mois de juin, c'est chose faite. La pièce, ou plutôt l'ensemble des deux pièces est disponible dans notre boutique. Les souscripteurs ont reçu leur paquet et les retours de ceux qui ont monté ces pièces sont excellents. Alors, n'hésitez plus, c'est maintenant qu'il faut en acheter, le stock est limité.

Des copies plus ou moins réussies, à des tarifs souvent fantaisistes peuvent ça et là vous être proposées. Méfiez-vous d'un prix trop accrocheur. Cela peut masquer une provenance douteuse et/ou une qualité médiocre. Notre pièce, comme la plupart de celles que nous proposons dans la boutique du Club sont intégralement réalisées en France par des professionnels de renom.



Depuis 2010,
nous partageons notre passion

=====

We announced it to you in our previous bulletin, in April, the manufacture was underway. Since June, it's been done. The room, or rather all of the two rooms is available in our shop. The subscribers received their packages and the feedback from those who set up these parts are excellent. So don't hesitate, it's now that you have to buy it, the stock is limited.

More or less successful copies, at often fanciful prices can be offered to you. Beware of an overly eye-catching price. This can hide a doubtful and/or mediocre quality. Our room, like most of those we offer in the club shop are fully made in France by renowned professionals.





PROGRAMME 2026 DES SORTIES

C'est devenu traditionnel, notre Club organise ou participe chaque année à 4 sorties d'envergure. 2026 ne dérogera pas à cette règle, et même si le calendrier n'est pas totalement figé, nous sommes heureux de vous donner une idée du calendrier 2026.

De plus, certaines sorties se déroulant dans des régions extrêmement sollicitées par les touristes, nous avons été contraints de bloquer certaines réservations dès ce mois de juillet. Ceci explique pourquoi nous vous avons sollicité voici 15 jours pour que vous nous indiquiez vos choix. A l'issue de ces propositions de sorties, nous sommes heureux des réponses reçues puisque dès aujourd'hui, nous sommes complets sur la Sortie Nationale et sur la sortie des Gorges du Verdon. Nous avons donc ouvert une liste d'attente, et dans la mesure du possible, nous recherchons d'autres gîtes à proximité du premier afin de vous satisfaire au mieux.

Avril 2026 : Sortie dégomme en Normandie organisée par Guy. La date n'est pas encore arrêtée, la durée non plus. Revient-on à une formule sur 1 jour comme par le passé, ou étendons-nous sur un week end (voire plus) comme en 2025, année des 15 ans du Club ? Cette question sera abordée à la rentrée lors d'une réunion de Bureau, mais rien ne vous empêche de nous donner votre avis (cvintageclub@gmail.com).

Du 14 au 21 mai 2026 : Sortie nationale en Anjou organisée par Chantal et André. A ce jour, le gîte est complet.

Du 22 au 25 mai 2026 : Tour de Bretagne organisé par l'ABVA (Association Bretonne de Véhicules Anciens) dans la région de Brest (29). Pour participer, il faut être adhérent de l'ABVA et avoir payé sa cotisation avant fin 2025 (date à confirmer). Pour les nouveaux adhérents 2026, un parrainage est nécessaire pour être accepté. Au niveau du Club, nous sommes quelques uns à pouvoir parrainer des nouveaux. Les véhicules d'avant guerre bénéficient d'un capital sympathie de la part des organisateurs et ceux-ci accordent plus facilement le parrainage. Le véhicule inscrit lors de l'inscription est obligatoirement celui qui fait la sortie. L'hébergement est en plus, et au niveau du Club, nous pouvons nous organiser pour trouver un logement pour la durée du Tour.

Du 12 au 19 septembre 2026 : Les Gorges du Verdon organisées par Claudie et Jean-Marie. A ce jour le gîte est complet.

=====

It has become traditional, our club organizes or participates each year in 4 major outings. 2026 will not derogate from this rule, and even if the calendar is not completely frozen, we are happy to give you an idea of the calendar 2026.

In addition, certain outings taking place in regions extremely requested by tourists, we were forced to block certain reservations from this July. This explains why we asked you 15 days ago to tell us about your choices. At the end of these outings proposals, we are happy with the answers received since today we are complete on the sortie nationale and the exit of the Gorges du Verdon. We have therefore opened a waiting list, and as far as possible, we are looking for other cottages near the first in order to satisfy you as best as possible.

April 2026: outing Sortie Dégomme en Normandie organized by Guy. The date is not yet stopped, the duration either. Do we come back to a formula on 1 day as in the past, or are we extending over a weekend (or even more) as in 2025, year of the 15 years of the club? This question will be addressed at the start of the school year at an office meeting, but nothing prevents you from giving us your opinion (cvintageclub@gmail.com).





PROGRAMME 2026 DES SORTIES (suite)

From May 14 to 21, 2026: Sortie nationale in Anjou organized by Chantal and André. To date, the cottage is complete.

From May 22 to 25, 2026: Tour de Bretagne organized by ABVA (Breton association of old vehicles) in the Brest region (29). To participate, you must be an ABVA member and have paid for your subscription before the end of 2025 (date to be confirmed). For new members 2026, sponsorship is necessary to be accepted. At the club level, there are some of us being able to sponsor new ones. Pre-war vehicles benefit from sympathy capital on the part of the organizers and they more easily grant sponsorship. The vehicle registered during registration is necessarily the one who exit. Accommodation is in addition, and at the club level, we can organize ourselves to find accommodation for the duration of the tower.

From 12 to 19 September 2026: Les Gorges du Verdon organized by Claudie and Jean-Marie. To date the cottage is complete.

CHANGEMENT D'ADRESSE DU SIEGE

Notre Président a déménagé. Il a quitté la region parisienne pour se rapprocher de l'océan. Les statuts de notre association indiquent que le siege de l'association se situe au domicile du Président.

Les démarches ont donc été faites auprès des différents organismes de tutelle (Préfecture, INSEE, Etc.).

Désormais, vos courriers doivent être adressés à l'adresse suivante :

C4-C6 Vintage Club
36 Boulevard de Lattre de Tassigny
17340 CHATELAILLON-PLAGE
FRANCE

Our president has moved. He left the Paris region to get closer to the ocean. The statutes of our association indicate that the seat of the association is located at the president's home.

The steps were therefore taken with the various supervisory organizations (prefecture, INSEE, etc.).

Now your letters must be adorned to the following address:

C4-C6 Vintage Club
36 Boulevard de Lattre de Tassigny
17340 CHATELAILLON-PLAGE
FRANCE



A VENDRE

Suite au décès de son propriétaire, une CITROËN B14G de 1928 est à vendre en Bretagne près de Saint Brieuc dans les Côtes d'Armor (22).

Carrosserie torpédo. Le véhicule est restauré et roule parfaitement. Les derniers travaux réalisés sur la voiture concernent l'allumage (faisceau, rupteurs, bougie) et le démarreur.

La capote et la sellerie sont relativement récents. Le véhicule dort à l'abri.

La voiture est vendue avec un second moteur et un certain nombre de pièces amassées par le propriétaire pour prévenir des éventuelles casses ou pannes.

Le prix souhaité est de 15,000 euros.

Pour tous renseignements complémentaires, contactez : Yann-Yvan GAHERY au 06-81-57-34-37





ASSUREZ VOTRE VOITURE AUX MEILLEURES CONDITIONS

Profitez des conditions spécifiques consenties aux membres du Club par notre assureur !

Vivre ma passion avec sérénité



Cabinet AUDINOS SAINT MARTIN



Spécialiste Assurance Collection

Passion

02.32.40.06.59 ✉ agence.asalouviers@axa.fr

Orias 07014724

Assurance véhicules de collection, au service de votre passion

- -20% en formule 2 et 3 pour les **adhérents** du C4-C6 VINTAGE CLUB
- À partir de 34 € / an TTC ⁽¹⁾ pour l'assurance du 1^{er} véhicule
- Jusqu'à -30% pour le 2^{ème} véhicule de collection
- Jusqu'à -55% à partir du 3^{ème} véhicule assuré
- Votre assurance à 10 € / an en Formule 1 à partir du 4^{ème} véhicule de collection

(1) Offres soumises à conditions

Expertise de votre véhicule valable 5 ans

- Journées expertises organisées
- Tarif promotionnel dans un réseau national d'experts



Des garanties spécifiques⁽¹⁾

Formule 1
<ul style="list-style-type: none"> ■ Responsabilité civile ■ Défense pénale et recours suite à accident ■ Protection juridique ■ Décès du conducteur ■ Assistance aux personnes (franchise 30 km) ■ Garantie Transfert d'usage En cas d'indisponibilité de votre véhicule moderne pour raison fortuite, vous pouvez utiliser votre véhicule de collection pour vous rendre à votre travail.
Formule 2
FORMULE 1 + <ul style="list-style-type: none"> ■ Vol + Incendie + Attentats ■ Catastrophes naturelles et technologiques ■ Événements climatiques
Formule 3
FORMULE 2 + <ul style="list-style-type: none"> ■ Dommages Tous accidents Y compris lors de tours libres sur circuit

Cabinet AUDINOS SAINT MARTIN

Spécialiste AXA PASSION
Véhicules de collection, motos

02 32 40 06 59

Agence AXA AUDINOS SAINT MARTIN

Depuis bientôt 20 ans au service de votre passion

■ Assistance Collection

- Assistance 0 km et 24h/24 en cas de panne, accident, crevaison, bris, perte ou vol de clés, erreur de carburant.
- Dépannage/remorquage en moins d'1 heure, sinon 30 €.
- Rapatriement vers le garage habituel ou le domicile si les réparations ne peuvent être effectuées sur place, dans la limite de 150 km.
- Recherche et expédition de pièces détachées.

■ Assistance Passion

- **Assistance Collection**
- Rapatriement vers le garage habituel ou le domicile si les réparations ne peuvent être effectuées sur place, France entière.
- Gardiennage de votre véhicule de collection en cas de panne, accident ou vol du véhicule qui le tracte.
- Assistance téléphonique (infos parking, réservation d'hôtel...).

■ Rallye de régularité pour pouvoir participer à des rallyes sur voies ouvertes à la circulation publique, avec vitesse moyenne imposée de 50 km/h maximum.

■ Événements, pour pouvoir transporter des personnes à titre onéreux à l'occasion d'événements festifs (dans la limite de 2 jours, 5 fois par an)⁽²⁾.



(1) Selon clauses et conditions du contrat.

(2) Dans le respect de la réglementation en vigueur.

Et des options au choix⁽¹⁾

- **Sécurité du conducteur** jusqu'à 450 000 € pour l'auto, jusqu'à 200 000 € pour la moto.
- **Bris de glace** (seulement pour les automobiles) avec 3 plafonds de garantie au choix : 450 €, 750 €, 1 150 € sans franchise.



CITRO-DAYS 2025

Un grand rassemblement Citroën aura lieu autour du Lac du Der (52) au mois d'août 2025 du 15 au 17. La manifestation est organisée par l'Amicale Citroën DS France. On y fêtera notamment les 70 ans de la DS. Le Club ne sera pas officiellement présent, mais certains membres participeront à ce grand rassemblement.

A large Citroën gathering will take place around Lac du Der (52) in August 2025 from 15 to 17. The event is organized by the Amicale Citroën DS France. We will notably celebrate the 70th anniversary of the DS. The club will not be officially present, but some members will participate in this great gathering.

